



(utan bilder)

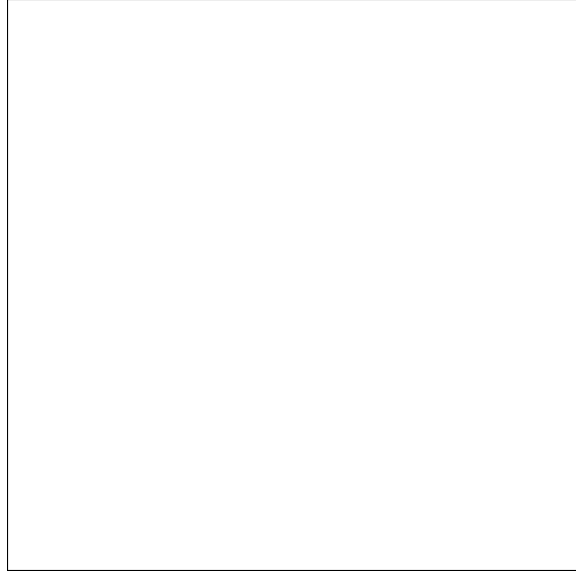
|| nivå 2

😊 arabiska / svenska

📄 Heba Teshen, Maouia Haj Mabrouk

🔒 Eden Daniels

✎ Eden Daniels



Fotbollsstjärnan Andiswa

أنديسوا نجمة كرة القدم



Sagor för barn på svenska

berattelser.se

أنديسوا نجمة كرة القدم / Fotbollsstjärnan

Andiswa

Skreven av: Eden Daniels

Illustrerad av: Eden Daniels

Översatt av: Heba Teshen, Maouia Haj Mabrouk

(ar), Lena Normén-Younger (sv)

Denna saga kommer från African Storybook (africanstorybook.org) och vidarebefordras av

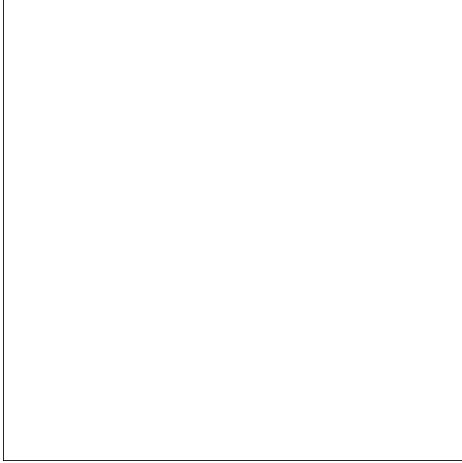
Sagor för barn på svenska (<https://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i

Sverige.

Detta verk är licensierat under en Creative Commons

Erkännande-ickekommersiell 3.0 Internasjonal Licens.

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0/deed.sv>



شَاهَدَتْ أَنْدِيسُوا الصَّبِيَّةَ يَلْعَبُونَ كُرَّةَ الْقَدَمِ. كَانَتْ تَتَمَنَّى لَوْ أَنَّهَا
تَسْتَطِيعُ أَنْ تَنْضَمَّ إِلَيْهِمْ. فَسَأَلَتْ الْمُدْرَبَ إِنْ كَانَتْ تَسْتَطِيعُ أَنْ
تَتَدَرَّبَ مَعَهُمْ.

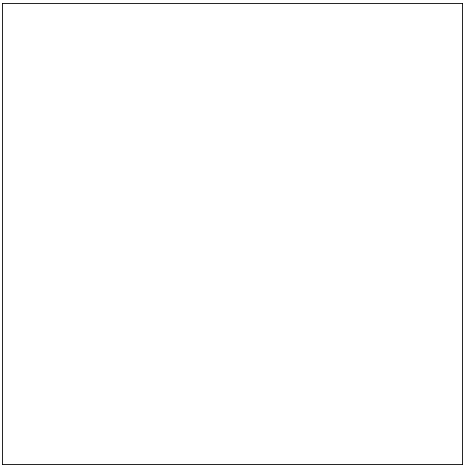
...

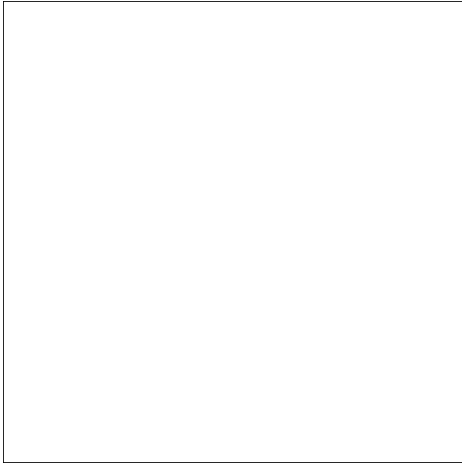
Andiswa tittade på när pojkarna spelade fotboll.
Hon önskade att hon hade fått vara med och
spela. Hon frågade tränaren om hon fick träna
med dem.

Tränaren satte sina händer på höfterna och sa:
"På den här skolan är det bara pojkar som får
spela fotboll."

...

أَجَابُوا الْمَدْرِبَ: "فِي هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ لَا يُسْمَعُ إِلَّا لِلصَّبِيِّ أَنْ يَلْعَبَ
كُرَةَ الْقَدَمِ."

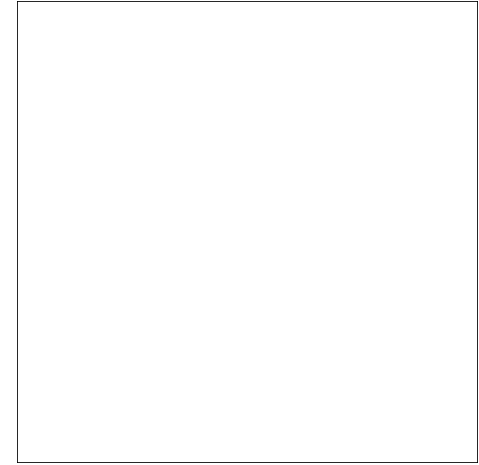




قَالَ الصَّبِيَّةُ لَهَا: "الْعَبِي كُرَّةُ الشَّبَكَةِ. كُرَّةُ الشَّبَكَةِ لِلبَنَاتِ، وَكُرَّةُ
الْقَدَمِ لِلصَّبْيَانِ".

...

Pojkarna sa åt henne att gå och spela nätboll.
De sa att nätboll är för flickor och att fotboll är
för pojkar. Andiswa blev upprörd.



وَمُنْذُ ذَلِكَ الْيَوْمِ سَمَحَتْ الْجَمَاهِيرُ لِلْفَتَيَاتِ بِلَعِبِ كُرَّةِ الْقَدَمِ فِي
الْمَدْرَسَةِ.

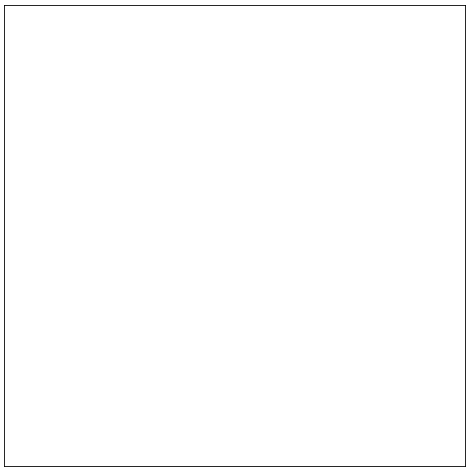
...

Publiken blev helt galen av glädje. Sedan den
dagen fick flickor också spela fotboll på skolan.

Under den andra halvan av matchen passade en av pojkarna bollen till Andiswa. Hon sprang mycket snabbt mot målet, sparkade till bollen och gjorde mål.

...

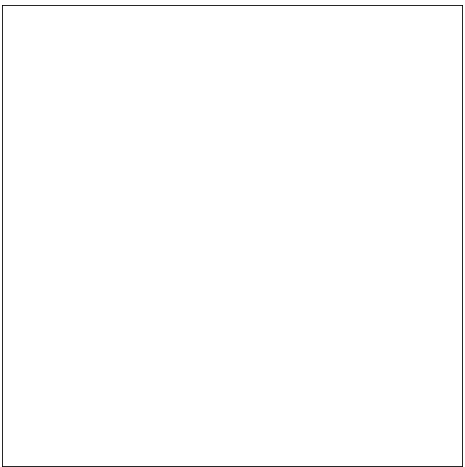
وفي النصف الثاني من المباراة، مرر أحد الصبيّة الكرة إلى Andiswa. لقد سارت بسرعة نحو الهدف. لقد سارت بسرعة نحو الهدف وسجلت هدفاً.

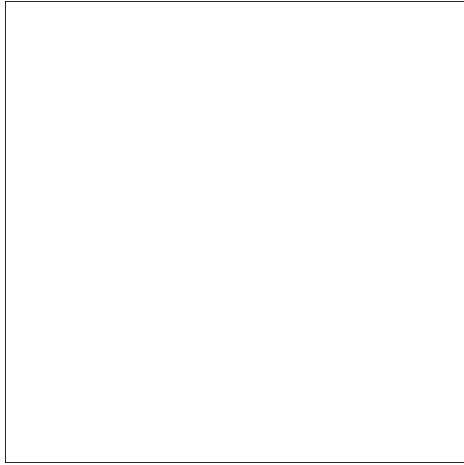


Nästa dag hade skolan en viktig fotbollsmatch. Tränaren var orolig eftersom hans bästa spelare var sjuk och inte kunde spela.

...

في اليوم التالي أقيمت مباراة كرة قدم مهمة. كان المدرب قلقاً لأن أفضل لاعب في فريقه كان مريضاً ولا يستطيع اللعب.

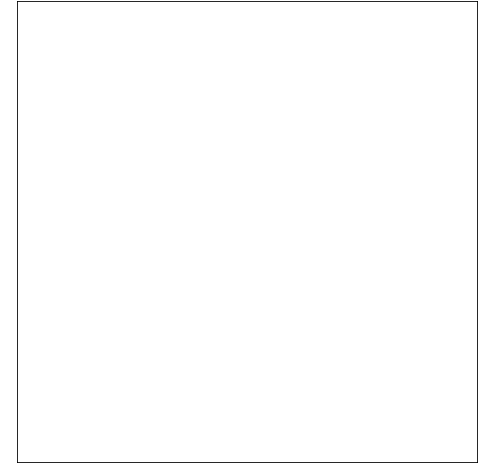




رَكَضَتْ أَنْدِيسُوا وَتَرَجَّجَتْهُ أَنْ يَدَعَهَا تَلْعَبُ. لَمْ يَكُنِ الْمُدْرَبُ وَائْتِقاً مِمَّا عَلَيْهِ فِعْلُهُ. بَعْدَ ذَلِكَ قَرَّرَ أَنْ يَسْمَحَ لَهَا بِالْإِنْضِمَامِ إِلَى الْفَرِيقِ.

...

Andiswa sprang till tränaren och bad honom att låta henne spela. Tränaren var inte säker på vad han skulle göra. Sedan bestämde han sig för att Andiswa fick vara med i laget.



كَانَتْ الْمُبَارَاةُ صَعِبَةً جِدًّا. أَصْبَحَتْ فِي مُنْتَصَفِهَا، وَلَمْ يُسَجَّلْ أَيُّ هَدَفٍ.

...

Matchen var tuff. Ingen hade gjort mål vid halvlek.